

佐賀大学大学院農学研究科  
国際人材育成プログラム  
博士課程（鹿児島大学大学院連合農学研究科）（外国人留学生－在外）  
日本政府（文部科学省）奨学金学生募集要項

**Guide for the Application for the Japanese  
Government (Monbukagakusho) Scholarship of  
Post-graduate Program for Global Human-resources Development  
(PPGHD)**

**(Doctor Course)**

**2021**

Application Deadline: January 28, 2021.

Academic Year Start: October 1, 2021.

Graduate School of Agriculture  
SAGA UNIVERSITY  
&  
The United Graduate School of Agricultural Sciences  
KAGOSHIMA UNIVERSITY

#### Personal Information Use

In accordance with enforcement of the Act on the Protection of Personal Information Held by Independent Administrative Agencies, personal information written on the application form submitted by applicants is utilized for educational purpose (including exemption of entrance and tuition fees, payment extension of entrance fee, and scholarship) as well as the selection of applicants by entrance examinations (including additional business such as statistical transaction).

Personal information possessed by Saga University is not utilized for different purposes from the aim denoted above, and is not provided to a third person without the applicant's agreement, except for the case prescribed by the item no.9 of the Act on the Protection of Personal Information Held by Independent Administrative Agencies.

#### 個人情報取扱いについて

「独立行政法人等の保有する個人情報の保護に関する法律」の施行に伴い、入学志願者から提出させた出願書類等に記載されている個人情報については、入学者選抜に係る業務（統計処理などの付随する業務を含む。）以外に、教育目的等（入学料・授業料免除、(入学料徴収猶予) 及び奨学金等を含む。）に利用します。

本学が取得した個人情報は、「独立行政法人等の保有する個人情報の保護に関する法律」第9条に規定されている場合を除き、出願者本人の同意を得ることなく他の目的で利用又は第三者に提供する事はありません。

**Post-graduate Program for  
Global Human-resources Development (PPGHD)  
in The Graduate School of Agriculture, Saga University  
(in part of the branch of the United Graduate School of Agricultural  
Sciences, Kagoshima University)**

**(Doctor Course)**

**2021**

**CONTENTS**

- Guide for Application ..... 1
- Academic Staffs, their Research Interests and Major fields ..... 7
- APPLICATION FORM (Enclosed Booklet)

## **Guide for the Application for the Japanese Government (Monbukagakusho) Scholarship of Post-graduate Program for Global Human-resources Development (PPGHD)**

The Post-graduate Program for Global human-resources Development (PPGHD) in the Graduate School of Agriculture provides all lectures, seminars, and internships in English for both foreign and Japanese students. Students from overseas can learn and study completely in Japan without a hurdle of Japanese language. The PPGHD is an educational course in the Graduate School of Agriculture, Saga University (in part of the branch of the United Graduate School of Agricultural Sciences, Kagoshima University). Therefore, the applicants should select the supervisor who belongs to Graduate School of Agriculture, Saga University, that started in October 2013, in order to bring up global researchers and/or engineers who will contribute to the agricultural science. This is a call for application to a three-year Doctor Course for the academic year of 2021, sponsored by the Scholarship Program of Monbukagakusho (The Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology of the Japanese Government). Foreigners having the nationality in the country list (appendix) and arriving from foreign countries to attend this program can apply to this scholarship program.

Nowadays, education and research in agricultural science should be conducted from comprehensive and global viewpoints. Expertise on agriculture become to more important for produce food and keeping biological resources. The creation of agricultural expertise is indispensable for understanding and solving the problems posted by the impact of human activities on the global environment and on all living organisms, including humans. The PPGHD has been established in the Graduate School of Agriculture in order to discuss/share global agricultural problems whole over the world. The scope and goal of this PPGHD are to educate for students to acquire agricultural knowledge and enhance their ability of logical thinking, in the hope from comprehensive global viewpoints after their return to home countries.

In the Doctor Course program of the PPGHD, education and research guidance of the fields are given by the Department of Biological Resources Sciences in the Graduate School of Agriculture. Applicants should decide the research fields and choose prospective relevant supervisor(s) appearing on the List of Academic Staffs.

Students who complete the Doctor Course program of the PPGHD are granted the Doctor of Agriculture. In this application, the month of entrance is October, and they can enter the PPGHD course immediately after completing their Master program in their country without learning of Japanese language.

### **QUALIFICATIONS**

1. **Applicants:** Foreigners having the nationality in the list in appendix bellow and arriving from foreign countries to attend this program can apply.
2. **Grant history:** Applicants who had been granted with any kind of MEXT scholarship in past three years are required to have an appropriate experience in their study and/or educational activities in foreign countries for at least three years after the scholarship was completed.
3. **Age:** Applicants must be people who were born on or after April 2, 1986.
4. **Academic career:** Student's record of applicants should belong to a highest class in the University from which the applicant graduated. The following candidates may apply for admission:
  - a. Those who have received Masters's Degree from Japanese University.
  - b. Those who have received Masters's Degree after completing 18 years course of school education in foreign country, or will receive it as of September 30, 2021.
  - c. Those who have completed 18 years course of school education of foreign country in Japan through correspondence education of a foreign school, or will complete the course as of September 30, 2021.
  - d. Those who have completed 18 years course of school education of foreign country at

- educational institutions of the foreign country in Japan, which is designated by the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology of the Japanese Government, or will complete the course as of September 30, 2021.
- e. Those who have completed 17 years course of school education in foreign country, and been admitted by the Graduate School of Saga University to obtain sufficient credits with excellent score.
  - f. Those who have been designated by the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology of the Japanese Government.
  - g. Those who are 24 years old or more as of September 30, 2021, and are admitted by the Graduate School of Saga University as that their academic abilities are equivalent to or higher than Masters's Degree of Japanese Universities upon reviewing the submitted materials.
5. **Health:** Applicants should be in good health both mentally and physically.
  6. **Language proficiency:** A good working level of English is required.
  7. **Examination:** Applicant should take entrance exam of the United Graduate School of Agricultural Sciences, Kagoshima University in September 2021. The further information will be sent to successful candidates.
  8. **Arrival in Japan:** Applicants should arrive in Japan between September 25 and 30, 2021, if admitted.

#### **Remarks**

- 1) Military personnel and civilian employees of the armed forces are not eligible.
- 2) Admission shall be canceled if the applicant fails to arrive in Japan between the dates mentioned above.
- 3) At our university, only one member of a married couple should apply. The scholarship can not be applied for when one member of a married couple has received the Japanese government scholarship.
- 4) Neither applicants for other universities in Japan for the Japanese government scholarship, nor applicants for embassy recommendation, nor the recipients of scholarships from their country are eligible for this program.
- 5) The scholarship shall be canceled if the applicant fails to receive the Master's Degree by September 30, 2021.
- 6) If you are handicapped and hope the special care about the entrance examination or the study in Japan, please consult with the entrance examination office before the application.

#### **SCHOLARSHIP BENEFITS**

1. Monthly allowance: A monthly amount of 145,000 Yen (as of 2020) shall be paid from Monbukagakusho for three years from October 2021. This allowance may not be paid if the recipient is absent from school for over a month.
2. Allowance for transportation
  - a. Transportation to Japan: Monbukagakusho shall provide an economy class air ticket between the international airport nearest to the scholarship recipient's residence in the country of the scholarship recipient's nationality and New Tokyo (Narita) International Airport or Fukuoka International Airport. Monbukagakusho will appoint route and date of the flight. The travel fee in the recipient's home country, the airport fee, the airport tax, special tax for the transportation, the travel fee in Japan should be covered at recipient's own expense. (In principal, "the scholarship recipients' residence" is defined as the mailing address denoted on the application form.)
  - b. Transportation from Japan: According to the scholarship recipient's application, Monbukagakusho shall provide a set of economy class air tickets to the recipients who will leave for their home countries in the month of their completion of the program. The coverage of the tickets shall be from Narita International Airport or Fukuoka International Airport to the international airport nearest to the place of their residence in their home country. This privilege shall be applicable for the scholarship recipient.
3. School fees: All school fees such as entrance examination, registration, and tuition costs, shall

be waived.

### Remarks

- 1) Travel and accident insurance to/from Japan should be covered at recipient's own expense. The international airport departing to/from Japan must be the international airport in the country of the scholarship recipient's nationality.
- 2) The Monbukagakusho scholarship will be granted for 3 years to complete the Doctor course program of the PPGHD.

## SELECTION AND ADMISSION

1. Applicants who have excellent records will take an interview or an Internet interview by your desired Advisory Professor (Supervisor) after all-round judgment of submitted papers. The interview or an Internet interview certifies that applicant does not apply for another university and that applicant will enter Saga University certainly when applicant is selected as a candidate of the scholarship. The academic ability of applicants is also confirmed by the interview or an Internet interview.
2. Applicants shall be examined by the Screening Committee of the PPGHD. Only those who have a solid academic background, research capability and commitment are selected. The selected scholarship candidates will be informed and asked to reply their acceptance of the selection immediately in the early of March 2021. After receiving their confirmation letter, they will be recommended to Monbukagakusho for the award of a scholarship in March. The final decision of Monbukagakusho will be informed to the candidates through Saga University in July 2021.
3. When the applicants accept their scholarship candidate in March 2021, they should withdraw all other scholarship applications.
4. The total number of scholarship recipients is 3.

### Remarks

- 1) Applicants selected by Monbukagakusho as grantees must enroll in the program. Refusal to enter the course after acceptance is not allowed.
- 2) Those who apply for Saga University are not allowed to apply for any other universities as the Monbukagakusho scholarship student.
- 3) Those who have applied for the Japanese government scholarship from Saga University and other university simultaneously, the Monbukagakusho will cancel their scholarship candidate for all universities, even if applicants are admitted as the Monbukagakusho scholarship student at Saga University.

## ENROLLMENT

1. Date of enrollment is October 1, 2021.
2. Scholarship grantees shall be enrolled as regular graduate students of Saga University.

## APPLICATION PROCEDURE

1. Applicants should prepare the following documents to be forwarded to the Dean of the Graduate School of Agriculture, Saga University.
  - ① **Application Form** (Form A).
  - ② **Application Form for Japanese Government (MONBUKAGAKUSHO:MEXT) Scholarship** (Form B). (This should be printed on both sides.)
  - ③ **Field of Study and Research Plan** (Form C). (This should be printed on both sides.)
  - ④ Official **transcript of Master's Degree** or **certification of Master's Degree**. If applicant is a student now, **certificate** that the applicant will be provided Master's Degree before September 30, 2021.
  - ⑤ Transcripts of **Academic Record** issued by the university authorities and their English translation. (The criteria of academic assessment should be also shown.)

- ⑥ Certificate of a student's record of highest class in the University from which the applicant graduated. (GPA, ranking at the class, classification of ABC, or another corresponding numerical index)
  - ⑦ English summary of **Master Thesis** or its equivalent if available, not exceeding four sheets of A4 size paper typed in double space. When a Master Thesis is not required by the University from which the applicant graduated, prepare a statement to that effect.
  - ⑧ Certificate of **Citizenship** issued by the appropriate authorities.
  - ⑨ **Recommendation, Reference and Certificate for the relationship**
    - a. A letter of **Recommendation** (Form D) from the head (Dean, in case of University) of the applicant's affiliated institution.
    - b. Letter(s) of **Reference** (Form E) from those who know the applicant's research/study capability addressed to the Dean of the Graduate School of Agriculture.
    - c. **Certificate for the relationship** with the Faculty of Agriculture, Saga University (Optional, if any). Those who have attend SPACE program, short-term program (i.e., Sakura Science Program) or similar ones at Saga University, can be submit the related document or certificate. Additionally, if the applicants have a supervisor who has a relationship with Saga University professors, they can attach the supporting letter that indicates the relationship (free letter style).

The letters of recommendation and reference(s) should indicate the English proficiency of the applicant. The recommendation letter should refer to certification that the applicant will surely enter Saga University, if the applicant is selected as a Grantee of Monbukagakusho scholarship.
  - ⑩ Certificate of English ability (for example, TOEFL, TOEIC).
  - ⑪ **Three Photographs** (hatless portrait), 4.5 cm×3.5 cm in size, taken within six months of application date. Two copies should be attached to the application form. One extra copy should be enclosed therein, with the applicant's name and the nationality on the reverse side of the copies.
2. All documents should be sent by registered air mail, and must arrive at the International Affairs Office by **January 28, 2021**.

### Remarks

- 1) The above documents should be type-written in English on A4 size paper.
- 2) Incomplete documents are not acceptable.
- 3) Applicants are advised to choose their desired Advisory Professor (Supervisor), and to indicate the supervisor's name on the application form (Form A).
- 4) None of the documents submitted is returned to the applicant in any case.

### NOTES

- 1. The rights of a grantee of the scholarship shall be deprived under the following cases:
  - a) False statements on the documents.
  - b) Violation of the pledge.
  - c) Leaving and/or transferring from the Graduate school of Saga University.
  - d) Violation of school regulations, and no satisfactory academic achievement.
- 2. Grantees are recommended to be well acquainted with the Japanese language, culture, customs, etc. A skill of the Japanese language is necessary in daily life.
- 3. Grantees are expected to complete their Doctor Course Program within three years.

The Private-Expense foreign students must pay the following entrance fee and tuition fee.

Entrance fee: 282,000 yen (scheduled).

Tuition fee: 267,900 Yen for each semester (scheduled). [535,800 Yen per academic year (scheduled).]

Amount of due might be slightly revised depending on the decision of the administration council.

Payments must be done for each semester biannually within the beginning two months of the semester. For the following information on the tuition assistance, exemption subsidization, and scholarships is available at the Benefits section.

1. Exemption of tuition fee from complete to 50% may be granted depending on circumstances.
2. There are several scholarships for private-expense foreign students. Students can apply for these scholarships.
3. Housing: Students can apply to Saga University International House, or low-cost apartments supported by Saga prefecture and other organizations.

## **CORRESPONDENCE**

The application form of the PPGHD should be sent by air mail to the address shown below. Note that the application forms must not be submitted in any kinds of electronic form. Forms sent by facsimile and attached files on e-mail are not accepted in any occasion.

**International Affairs Office**  
**Saga University**  
**1 Honjo-machi**  
**Saga 840-8502, Japan**  
**Fax: (+81)-952-28-8203**  
**E-mail: ryugaku@mail.admin.saga-u.ac.jp**



## Applicable countries list

### ○East Asia

Mongolia
----------

### ○Southeast Asia(ASEAN)

Indonesia
Cambodia
Singapore
Thailand
Philippines
Brunei
Vietnam
Malaysia
Myanmar
Laos

### ○Southwest Asia

India
Sri Lanka
Nepal
Pakistan
Bangladesh
Bhutan
Maldives

### ○Middle East and North Africa

Afghanistan
United Arab Emirates
Yemen
Israel
Iraq
Iran
Oman
Qatar
Kuwait
Saudi Arabia
Syria
Turkey
Bahrain
Jordan
Lebanon
Palestina
Algeria
Egypt
Tunisia
Morocco
Libya

### ○Africa region

Angola
Uganda
Ethiopia
Eritrea
Ghana
Cape Verde
Gabon
Cameroon
Gambia
Guinea
Guinea-Bissau
Kenya
Ivory Coast
Comoros
Republic of the Congo
Democratic Republic of the Congo
Sao Tome and Principe
Zambia
Sierra Leone
Djibouti
Zimbabwe
Sudan
Swaziland
Seychelles
Equatorial Guinea
Senegal
Somalia
Tanzania
Chad
Central Africa
Togo
Nigeria
Namibia
Niger
Burkina Faso
Burundi
Benin
Botswana
Madagascar
Malawi
Mali
South Africa
Mozambique
Mauritius
Mauritania
Liberia
Rwanda
Lesotho
South Sudan

### ○America

America
---------

### ○South America

Argentina
Uruguay
Ecuador
Guyana
Columbia
Suriname
Chile
Paraguay
Brazil
Venezuela
Peru
Bolivia

### ○Central and Eastern Europe

Albania
Ukraine
Austria
Cyprus
Greece
Croatia
Switzerland
Slovakia
Slovenia
Czech Republic
Bosnia-Herzegovina
Hungary
Bulgaria
Poland
Macedonia
Liechtenstein
Romania
Serbia
Motenegro
Kosovo

### ○Russia and CIS countries

Azerbaijan
Armenia
Uzbekistan
Kazakhstan
Kyrgyzstan
Tajikistan
Turkmenistan
Belarus
Moldova
Russia

**ACADEMIC MAJOR CHAIR STAFFS ATTENDING PPGHD(DOCTOR),  
AND THEIR MAJOR FIELDS AND RESEARCH INTERESTS**

<b>Name of Major Advisory Professor</b>	<b>Special Subject</b>	<b>Instruction and Research Fields</b>
Toyoaki ANAI	Plant Molecular Breeding	Improvement of higher plant by using induced mutation and transgenic technology.
Shiro ISSHIKI	Vegetable and Ornamental Horticulture	Genetics and breeding in horticultural crops.
Nobuhiro KOTODA	Horticulture and Plant Physiology	Physiology and functional genomics of citrus germplasm and horticultural crops.
Fumiyuki GOTO	Protected Horticulture	Environmental control of greenhouses and physiology of horticultural crops.
Akihiro SUZUKI	Crop Physiology	Mechanism for establishment of symbiosis between higher plants and symbionts.
Yuki OGURA-TSUJITA	Horticulture, Plant phylogeny	Studies on mycorrhizal association, plant ecology, conservation and in vitro culture in flowering plants.
Zheng, Shao-Hui	Tropical Crop Science	Cropping system, Physiology and Eco-morphology of tropical leguminous crops.
Daisuke FUJITA	Plant Breeding	Genetics and improvement in tropical crop.
Ken-ichi YAMANAKA	Animal Reproduction	Study on the improvement of in vitro embryo production system.
Miho FUJIMURA	Rural Sociology	Community organizations and environmental change in rural society.
Hiroshi KITAGAKI	Fermentation Microbiology	Analysis of organelles and metabolism of fermentation microbes and its industrial application.
Genta KOBAYASHI	Applied Microbiology	Isolation of useful microorganisms and utilization of biomass using microorganisms.
Masatoshi GOTO	Applied Microbiology	Functional analysis of filamentous fungi and their application.
Koji NAGAO	Nutrition Biochemistry	Regulation of lipid metabolism and physiological functions of food.
Seiji NOMA	Food process engineering	Development and improvement of food processing technology.
Yoichiro HAMA	Bioresource Chemistry	Structure and function of glycoconjugates.

Kanji ISHIMARU	Plant Biochemistry	Biotechnology and utilization of secondary metabolites in plants.
Nobuaki SOH	Analytical Chemistry, Material Chemistry	Bio/environmental analysis and Biomaterial.
Yukio NAGANO	Biochemistry and Molecular Biology	Biochemistry and Molecular Biology of higher eukaryotes.
Susumu MITSUTAKE	Lipid Biochemistry and Food Function	Physiological function of lipids on the plasma membrane, and its application on functional food.
Shin-ichi KAWAGUCHI	Chemistry of Natural Resources	Development of cosmetic and medicinal material from natural resources.
Daisuke UENO	Environmental Analytical Chemistry	Analytical chemistry on environmental pollutants.
Motoaki KUSABA	Plant Pathology	Molecular genetics of plant-microbe interactions.
Makoto TOKUDA	System Ecology	Plant-herbivore interaction.
Toyoshi YOSHIGA	Nematology	Physiological and ecological studies on nematodes.
Sho NISHIDA	Plant Nutrition	Plant response to nutrient availability and improvement of crop.
Fumiyoshi KONDO	Environmental Geotechnics	Study of physical, chemical and geotechnical properties of soft soil, and development of environmental material for soil improvement.
Munehiro TANAKA	Agricultural Engineering	Preservation of Agricultural products and sustainable utilization of biomass resources.
Kozue YUGE	Irrigation engineering	Optimization of water management in farmlands and quantification of multifunctionality of irrigation water.

**The Japanese Government (Monbukagakusho) Scholarship of  
Post-graduate Program for  
Global Human-resources Development  
in Graduate School of Agriculture, Saga University**

**A P P L I C A T I O N F O R M**

INSTRUCTIONS (記入上の注意)

1. Application should be typewritten or written in Roman block capitals.  
(記入は楷書又は大文字のローマ字体を用いること。)
2. Numbers should be written in Arabic figures.  
(数字は算用数字を用いること。)
3. Year should be written in the Anno Domini system.  
(年号はすべて西暦とすること。)
4. Proper nouns should be written in full and not be abbreviated.  
(固有名詞はすべて正式な名称とし、一切省略しないこと。)
5. Write your name and the address within the box below for notifying the result of the selection. This box will be used for the addressing stickers.  
(合格通知書等を送付するので氏名と住所を下記欄に記入のこと。  
この欄は住所ラベルとして使用する。)

Name :

Present  
Address :

Tel/Fax :

**The Japanese Government (Monbukagakusho) Scholarship of  
Post-graduate Program for  
Global Human-resources Development  
in Graduate School of Agriculture, Saga University  
(in part of the branch of the United Graduate School of Agricultural  
Sciences, Kagoshima University)  
(DOCTOR COURSE)**

2021年度佐賀大学大学院農学研究科国際人材育成プログラム(博士課程) (鹿児島大学大学院連合農学研究科)  
日本政府 (文部科学省) 奨学金学生 入学志願票

## Research Field

Research Field : \_\_\_\_\_

Laboratory : \_\_\_\_\_

Name of the desired supervisor (指導を希望する主指導教員名をかならず記入すること。)

1. Name in full, in native language (姓名(自国語))

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
(Family name) (First name) (Middle name)  
(Sex)

In Roman block capitals (ローマ字)

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
(Family name) (First name) (Middle name)

2. Nationality (国籍)

\_\_\_\_\_

3. Date of birth (生年月日) Year 19, Month, Day, Age (as of April 1, 2021)

(年) (月) (日) (年齢)

4. Present status with the name of the university attended, or employer (現職(在学大学名又は勤務先名まで記入すること。))

5. Present address and telephone number, facsimile number, e-mail address

(現住所及び電話, ファックス番号, E-mail アドレス)

現住所(Present address) : \_\_\_\_\_

電話番号/FAX 番号(Telephone/facsimile number) : \_\_\_\_\_

E-mail address : \_\_\_\_\_

6. Permanent address (本籍): \_\_\_\_\_

7. Field of specialization studied in the past (Be as detailed and specific as possible.)

(過去に専攻した専門分野(できるだけ具体的に詳細に書くこと。))

Paste a passport sized photograph or digital image taken within the past 6 months. Write your name and nationality in block letters on the back of the photo.

(4.5 cm × 3.5 cm photo)

(写真 (4.5 cm × 3.5cm) )

 Male (男) Female (女)

(Marital Status)

 Single (未婚) Married (既婚)

8. Educational background (学歴)

	Name and Address of School (学校名及び所在地)	Year and Month of Entrance and Completion (入学及び卒業年月)	Amount of time spent at the school attended (修学年数)	Diploma or Degree awarded, Major subject (学位・資格, 専攻科目) When taking leave of absence, the period and reason. (休学した場合はその期間・理由)
Elementary Education (初等教育)	Name (学校名)	From (入学)	years (年)	
Elementary School (小学校)	Location (所在地)	To (卒業)	and months (月)	
Secondary Education (中等教育)	Name (学校名)	From (入学)	years (年)	
Lower Secondary School (中学)	Location (所在地)	To (卒業)	and months (月)	
Upper Secondary School (高校)	Name (学校名)	From (入学)	years (年)	
	Location (所在地)	To (卒業)	and months (月)	
Higher Education (高等教育)	Name (学校名)	From (入学)	years (年)	
Undergraduate Level (大学)	Location (所在地)	To (卒業)	and months (月)	
Graduate Level (大学院)	Name (学校名)	From (入学)	years (年)	
	Location (所在地)	To (卒業)	and months (月)	
Total years of schooling mentioned above (以上を通算した全学校教育修学年数) as of April 1, 2021 (2021年4月1日現在)		years(年)		

\* If the blank spaces above are not sufficient for the information required, please attach a separate sheet ((注)上欄に書ききれない場合には、適当な別紙に記入して添付すること。)

9. State the titles or subjects of books or papers (including graduation thesis authored by the applicant), if any, with the name and address of publisher and the date of publication.

(著書, 論文(卒業論文を含む。))があればその題名, 出版社名, 出版年月日, 出版場所を記すこと。)

\* Accompany this form with a summary of the papers mentioned above. ((注)論文の概要を添付のこと)

10. Employment Record: Begin with the most recent employment, if applicable. (職歴)

Name and address of organization (勤務先及び所在地)	Period of employment (勤務期間)	Position (役職名)	Type of work (職務内容)
	From To		
	From To		

11. Japanese language background, if any (日本語の学習歴)

i) Name and address of institution (学習機関及びその住所)

\_\_\_\_\_

ii) Period of study: from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_  
 (学習期間) Year (年) Month (月) Year (年) Month (月) Years (年間)

iii) Name of teacher (教師名)

\_\_\_\_\_

iv) Japanese language proficiency: Evaluate your level and insert an X where appropriate in the following blank space. (日本語能力を自己評価のうえ、該当欄に×印を記入すること。)

	Excellent(優)	Good(良)	Fair(可)	Poor(不可)
Reading (読む能力)				
Writing (書く能力)				
Speaking (話す能力)				

12. Foreign language proficiency: Evaluate your level and insert an X where appropriate in the following blank space. (外国語能力を自己評価のうえ、該当欄に×印を記入すること。)

	Excellent(優)	Good(良)	Fair(可)	Poor(不可)
English(英語)				
French(仏語)				
German(独語)				
Spanish(西語)				

13. Family background (家族状況)

Name(氏名)	Relationship (続柄)	Age (年齢)	Occupation (職業)

14. Accompanying Dependents (Provide the following information if you plan to bring any family members to Saga, Japan.) 同伴家族欄 (佐賀に来る場合, 同伴予定の家族がいる場合に記入すること。)  
 \* He/She is advised to take into consideration various difficulties and the great expense that will be involved in finding living quarters. Therefore, those who wish to be accompanied by their families are advised to come alone first and let their dependents come after suitable accommodation has been found.

(注) 家族用の宿舎をみつけることは相当困難であり賃貸料も非常に割高になるのであらかじめ承知されたい。このため, 留学生はまず単身で佐賀に来て, 適当な宿舎をみつけた後, 家族を呼び寄せること。

Name (氏名)	Relationship (続柄)	Age (年齢)

15. Person to be notified in applicant's home country in case of emergency: (緊急の際の母国の連絡先)

i) Name in full(氏名): \_\_\_\_\_

ii) Address : with telephone number, facsimile number, e-mail address:(住所:電話番号,ファックス番号及び e-mail アドレスを記入のこと。)

現住所(present address): \_\_\_\_\_

電話番号/FAX 番号(Telephone/facsimile number): \_\_\_\_\_

E-mail address : \_\_\_\_\_

iii) Occupation (職業): \_\_\_\_\_

iv) Relationship (本人との関係): \_\_\_\_\_

16. Immigration Records to Japan. (日本への渡航記録)

Date (日付)	Purpose (渡航目的)
From To	
From To	

Date of application(申請年月日): \_\_\_\_\_

Applicant's signature(申請者署名): \_\_\_\_\_

Applicant's name (in Roman block capitals)(申請者氏名): \_\_\_\_\_



## 2021年度日本政府(文部科学省)奨学金留学生申請書(研究留学生)[特別枠]

2021 APPLICATION FORM FOR JAPANESE GOVERNMENT (MEXT) SCHOLARSHIP  
(RESEARCH STUDENTS)

## 記入上の注意

1. タイプまたは手書きでブロック体で明瞭に記入すること。
2. 数字は算用数字を用いること。
3. 年号はすべて西暦とすること。
4. 固有名詞はすべて正式な名称とし、一切省略しないこと。

※本申請書に記載された個人情報については、本奨学金の選考のために使用するほかは、特にEmail アドレス等の連絡先については、採用後における関係者のネットワークを作ること及び必要に応じ日本政府より各種情報を送信する以外には使用しない。

## INSTRUCTIONS

1. Type application, if possible, or write neatly by hand in block letters
2. Use Arabic numerals.
3. Write years in western calendar.
4. Write proper nouns in full without abbreviation.

※ Personal data entered in this application will only be used for scholarship selector purposes, and contact information such as email addresses will only be used to create academic networks after the applicant is selected and by the Japanese government to send out information when needed.

1.氏名 Name	アルファベット Alphabet	Surname (姓)	Given name (名)	Middle name (ミドルネーム)
	自国語 Native language	Surname (姓)	Given name (名)	Middle name (ミドルネーム)

※綴りはパスポートの表記と同一にすること Write your name exactly as it appears in your passport.

2.性別 Gender	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	3. 婚姻状況 Marital Status	<input type="checkbox"/> 独身 Single <input type="checkbox"/> 既婚 Married	写真(4.5cm×3.5cm) Photo Paste your photo or digital image taken within 6 months. Write your name and nationality on the back of the photo. 6ヶ月以内に撮影した写真またはデジタル画像を貼ること。写真の裏面に名前と国籍を書くこと。	
4.国籍 Nationality					
5.日本国籍 Japanese Nationality	<input type="checkbox"/> 無 NO	<input type="checkbox"/> 有: 離脱予定年月 YES: expatriation date	2 0 年 yy mm		
6.生年月日 Date of Birth	年 yyyy	月 mm	日 dd	年齢 (2021/4/1現在) Age (As of April 1, 2021)	歳 yrs
※応募者は1986年4月2日以降に出生した者であること。 Applicants must have been born on or after April 2, 1986.					

7.(1)現住所 Current Address		国名 Country	
-----------------------------	--	---------------	--

※現住所が日本の場合、現在の在留資格の種類  
If you currently reside in Japan, what is your current visa status?

※既に我が国の在留資格「永住者」、「定住者」等を有している場合であっても、採用後に「留学」に変更する必要がある。なお、国費外国人留学生の身分終了後に改めて「永住者」又は「定住者」の在留資格を申請しても当然には認定されない可能性があることを理解した上で申請すること。Please be aware that even if the applicant applies for the permanent-resident or long-term resident status of residence after the expiration of the status as a Japanese Government Scholarship student, the possibility exists that the application may not be approved.

(2) 渡日前住所 Your address before departure for Japan	<input type="checkbox"/> 同上 Same as above.	国名 Country	
	<input type="checkbox"/> 下記住所に変更することが確定している The above 'Current Address' will be changed as follows:		

※渡日前の住所が現住所から変更になることが確定している場合は、「(2)渡日前住所」の「下記住所に変更される」に✓を入れ、住所を記入すること。変更がない場合は「同上」に✓を入れること。If the current address will be changed at the time of leaving from your country, please check the box of 'The above 'Current Address' will be changed as follows:' and specify the new address. If the current address will not be changed, check the box of 'Same as above'.

※渡日前住所が国籍国と異なる場合は、原則として渡日旅費が不支給となることを理解しているか。If you currently reside in outside your home country, do you understand that, in principle, after selected for MEXT Scholarship Student, you are not provided an airline ticket to Japan?

はい YES  いいえ NO

(3)電話番号 Phone number		(4) Email	
-------------------------	--	-----------	--

※可能な限り、渡日前～日本留学中～帰国後にわたり使い続けることが予想されるEmailアドレスを記入すること。  
You are suggested to write an email address that can be used continuously before, during and after your stay in Japan.

8.(1)過去に国費外国人留学生に採用されたことがあるか。 Have you been awarded a Japanese Government (MEXT) Scholarship in the past?										<input type="checkbox"/> いいえ NO		<input type="checkbox"/> はい YES								
(2)「はい」の場合は以下にその期間、受入学校名を記入し、プログラムを以下の「プログラム区分」から選択すること。 If "YES", please specify the period and the name of the school, and select the Program No. ( ① to ⑨) from the below 'Program category'.																				
期間 Period		年 yyyy		月 mm		～		年 yyyy		月 mm		学校名 Name of school		プログラム Program No.						
期間 Period		年 yyyy		月 mm		～		年 yyyy		月 mm		学校名 Name of school		プログラム Program No.						
期間 Period		年 yyyy		月 mm		～		年 yyyy		月 mm		学校名 Name of school		プログラム Program No.						
プログラム区分 Program category		①研究留学生 Research Students				②学部留学生 Undergraduate Students				③高等専門学校留学生 College of Technology Students										
		④専修学校留学生 Specialized Training College Students				⑤日本語・日本文化研修留学生 Japanese Studies Students				⑥教員研修留学生 Teacher Training Students										
		⑦日韓共同理工学部留学生 Japan-Korea Joint Government Scholarship Program for the Students in Science and Engineering Departments				⑧ヤング・リーダーズ・プログラム留学生 Young Leaders' Program				⑨スーパーグローバル大学創成支援事業 Top Global University Project										
※過去に受給した奨学金が文部科学省奨学金に該当するか否か不明の場合は事前に希望大学担当者に相談すること。If you are unsure whether previously awarded financial aid corresponds to a MEXT Scholarship or not, please consult in advance with staffs at the university in Japan you wish to attend.																				
(3)上記にて①、②、③、④、⑥又は⑨のプログラムを選択した者は、前回の受給終了から本奨学金支給開始時まで3年以上の学業又職務経歴があるか。またその際の所属機関名、教育研究の内容、期間を記入すること。If you marked ①, ②, ③, ④, ⑥ or ⑨ program above, have you have educational or work experience exceeding more than three years from the first day of the month following the final payment of the previous scholarship to the beginning of the payment of this scholarship? If "YES", please specify the name of institution, the content, and the period.										<input type="checkbox"/> はい YES		<input type="checkbox"/> いいえ NO								
①	機関名 Name of institution				内容 Content															
	期間 Duration		From		年 yyyy		月 mm		～		To		年 yyyy		月 mm		年 yrs		か月 mons	
②	機関名 Name of institution				内容 Content															
	期間 Duration		From		年 yyyy		月 mm		～		To		年 yyyy		月 mm		年 yrs		か月 mons	
③	機関名 Name of institution				内容 Content															
	期間 Duration		From		年 yyyy		月 mm		～		To		年 yyyy		月 mm		年 yrs		か月 mons	
通算教育研究期間(本奨学金支給開始時点) Total period of experience of education/research (As of the beginning of the payment of this scholarship) ※①～③の合計は3年以上であること。*The sum of ① to ③ must be over 3 years.										年 yrs		か月 mons								
9. 日本政府(文部科学省)奨学金制度による他の2021年度奨学金支給開始のプログラムに併願しているか。それらの日本政府(文部科学省)奨学金との併願は認められない。 Are you applying for any other Japanese Government (MEXT) Scholarships for which scholarship payments will begin in fiscal 2021? It is not allowed to apply for other Japanese government (MEXT) Scholarships at the same time.										<input type="checkbox"/> いいえ NO		<input type="checkbox"/> はい YES								
10.(1) 本制度による奨学金と重複し、日本政府(文部科学省)以外の機関(自国政府機関を含む)から奨学金等を受給、または受給予定であるか。 Are you receiving or scheduled to be receiving any scholarship from any organization other than the Japanese Government (MEXT) (including an organization of your home country government) together with the MEXT Scholarship?										<input type="checkbox"/> いいえ NO		<input type="checkbox"/> はい YES								
※「はい」の場合、本奨学金と他の奨学金の併給は認められないため、本制度に採用後は他の奨学金の受給を停止しなければならないことを理解しているか。 If "YES", do you understand you must cancel other scholarships after selected for MEXT Scholarship Student since it is not allowed to receive other scholarships together with the MEXT Scholarship?										<input type="checkbox"/> はい YES		<input type="checkbox"/> いいえ NO								
(2) 他の奨学金に応募又は他の奨学金を受給している場合は、その名前、期間、金額等を記すこと。 If you are receiving or applying for other scholarships, please specify the name of the sponsor, scholarship period, scholarship amount, etc.																				
奨学金の内容 Describe the scholarship																				

11. 学歴 Academic record

**INSTRUCTIONS**

1. 幼稚園・保育所教育は含まれない。  
2. 「大学予備教育」は後期中等教育に含まれる。  
3. 「大学入学資格試験」に合格している場合には、その旨「特記事項」欄に記入すること。  
4. 「飛び級」をしている場合には、その旨を「特記事項」欄に記入すること。(例) 高校3年次を飛び級により短期卒業)  
5. 住居の移転や大学の再入学等を理由に、同教育課程で複数の学校に在籍していた場合は、同じ欄に複数の学校の在籍を記載し、すべての修学状況を修学年数に含めること。  
6. 修了済みの課程年数合計は在籍期間を算出し、記入すること。(長期休暇も含める)  
7. 下記に書ききれない場合は、別紙に記入することも可能。しかしその場合は、別紙に記入する旨を明記すること。

1. Exclude kindergarten education and nursery school education.  
2. Preparatory education for university admission is included in upper secondary education.  
3. If the applicant has passed the university entrance qualification, indicate this in the Remarks column.  
4. Any school years or levels skipped should be indicated in the Remarks column. Example: Skipped senior year for the early graduation.  
5. If you attended multiple schools at the same level of education due to moving house or readmission to university, then write the schools in the same column and include the number of years of study and current status for each school.  
6. Calculate and write the total number of years studied based on the duration as a student. (including extended leaves such as summer vacation)  
7. You may use a separate piece of paper if the space below is insufficient. In such a case, please stipulate that the information is on a separate page.

初等教育 (小学校) Primary Education (Elementary School)	学校名 Name					
	所在地 Location	州・省 State/Province			市・町 City/Town	
	から From	年 yyyy	月 mm	まで To	年 yyyy	月 mm
	特記事項 Remarks					
前期中等教育 (中学校) Lower Secondary Education (Middle School/Junior High School)	学校名 Name					
	所在地 Location	州・省 State/Province			市・町 City/Town	
	から From	年 yyyy	月 mm	まで To	年 yyyy	月 mm
	特記事項 Remarks					
後期中等教育 (高校) Upper Secondary Education (Senior) High School)	学校名 Name					
	所在地 Location	州・省 State/Province			市・町 City/Town	
	から From	年 yyyy	月 mm	まで To	年 yyyy	月 mm
	特記事項 Remarks					
高等教育 (大学学部) Tertiary(Higher) Education (Undergraduate)	学校名 Name					
	所在地 Location	州・省 State/Province			市・町 City/Town	
	から From	年 yyyy	月 mm	まで To	年 yyyy	月 mm
	修了状況(※入学時点) Status (*As of enrolment in the university in Japan)	<input type="checkbox"/> 修了 Completed <input type="checkbox"/> 修了見込 Expected to complete <input type="checkbox"/> 退学 Withdrawal <input type="checkbox"/> その他 Other *Fill in the details in the Remarks column				
	学位 Degree	<input type="checkbox"/> 学士 Bachelor-level		特記事項 Remarks		
高等教育 (大学院) Tertiary (Higher) Education (Graduate)	学校名 Name					
	所在地 Location	州・省 State/Province			市・町 City/Town	
	から From	年 yyyy	月 mm	まで To	年 yyyy	月 mm
	修了状況(※入学時点) Status (*As of enrolment in the university in Japan)	<input type="checkbox"/> 修了 Completed <input type="checkbox"/> 修了見込 Expected to complete <input type="checkbox"/> 退学 Withdrawal <input type="checkbox"/> その他 Other *Fill in the details in the Remarks column				
	学位 Degree	<input type="checkbox"/> 学士 Bachelor-level <input type="checkbox"/> 修士 Master-level <input type="checkbox"/> 博士 Doctor-level		特記事項 Remarks		
高等教育 (大学院) Tertiary (Higher) Education (Graduate)	学校名 Name					
	所在地 Location	州・省 State/Province			市・町 City/Town	
	から From	年 yyyy	月 mm	まで To	年 yyyy	月 mm
	修了状況(※入学時点) Status (*As of enrolment in the university in Japan)	<input type="checkbox"/> 修了 Completed <input type="checkbox"/> 修了見込 Expected to complete <input type="checkbox"/> 退学 Withdrawal <input type="checkbox"/> その他 Other *Fill in the details in the Remarks column				
	学位 Degree	<input type="checkbox"/> 学士 Bachelor-level <input type="checkbox"/> 修士 Master-level <input type="checkbox"/> 博士 Doctor-level		特記事項 Remarks		

入学時点で修了済みの課程年数合計 年  
yrs

Total years of education you will complete as of enrolment in the university in Japan yrs

12. 過去に専攻した専門分野(できるだけ具体的に詳細に書くこと。) Field of specialization studied in the past (Be as detailed and specific as possible.)			
13. 過去に論文を執筆したことがあるか Have you ever written a thesis?		<input type="checkbox"/> ある YES <input type="checkbox"/> ない NO	
14. 著書、論文(卒業論文を含む。)があればその題名、出版社名、出版年月日、出版場所を記入すること。 State the titles or subjects of books and papers (including graduation thesis) authored by applicant, if any, with the name, address of publisher and the date of publication.			
15. 日本における最初の入学希望課程 The first course you plan to take in Japan		<input type="checkbox"/> 修士課程 Master's degree course <input type="checkbox"/> 博士課程 Doctoral course <input type="checkbox"/> 専門職学位課程 Professional graduate course	
16. 日本における最終的な希望留学期間 Term you wish to study in Japan		<input type="checkbox"/> 修士課程修了まで Up to the completion of master's degree program <input type="checkbox"/> 博士課程修了まで Up to the completion of doctoral program <input type="checkbox"/> 専門職学位課程修了まで Up to the completion of the professional graduate program	
17. 現職の有無 Do you currently have a job?		<input type="checkbox"/> いいえ NO	<input type="checkbox"/> はい → YES
		勤務先名 Employer's name	
18. 職歴(直近2つまで記入すること。アルバイトは除く。) Employment record: Write the 2 most recent employment and exclude part-time work.			
勤務先及び所在地 Name and location of organization		勤務期間 Period of employment	
		役職名 Position	
		職務内容 Type of work	
		From	
		To	
		From	
		To	

19. 語学力 Language ability	読む能力 Reading	書く能力 Writing	話す能力 Speaking	聴く能力 Listening
日本語 Japanese				
英語 English				
その他 Others ( )				
※3から0で評価すること Rate on a scale of 3 to 0.				
3 = 優 Excellent		2 = 良 Good		1 = 可 Fair
0 = 不可 Poor				
20. 日本語能力(資格) Japanese language qualifications	日本語能力試験 JLPT	レベル level	総合得点 Total Score	その他の資格名 Name of other qualification
21. 英語能力(資格) English language qualifications	TOEFL	iBT Other type ( )	IELTS	その他の資格名 Name of other qualification
22. 同伴家族欄(渡日する同伴予定の家族がいる場合に記入すること。) Accompanying Dependents (Provide the following information if you plan to bring any family members to Japan.)				
<p>※なお、同伴者に必要な経費はすべて採用者の負担であるが、家族用の宿舎を見つけることは相当困難であり賃貸料も非常に割高になるのであらかじめ承知しておくこと。このため、採用者はまず単身で来日し、適当な宿舎を見つけた後、家族を呼び寄せること。</p> <p>All expenses incurred by the presence of dependents must be borne by the grantee. He/She is advised to take into consideration the various difficulties and great expense that will be involved in finding living quarters for them. Therefore, those who want to accompany their families are well advised to come alone first and let them come after suitable accommodation has been found.</p>				
氏名 Name		続柄 Relationship	年齢 Age	国籍 Nationality
23. 緊急の際の母国の連絡先 Person to be notified in applicant's home country in case of emergency.				
氏名 Name				続柄 Relationship
現住所 Current address				職業 Occupation
電話番号/FAX番号 Phone / Facsimile number			Email	
24. 日本への渡航及び滞在歴 Past visits or stays in Japan List from your most recent visits.				
期間 Period				渡航目的 Purpose
From	年 yyyy	月 mm ~ To	年 yyyy	月 mm
From	年 yyyy	月 mm ~ To	年 yyyy	月 mm
<p>私は2021年度日本政府(文部科学省)奨学金留学生募集要項に記載されている事項をすべて了解し、上記の通り申請資格を満たしていることを確認の上、申請します。</p> <p>I understand and accept all the matters stated in the Application Guidelines for Japanese Government (MEXT) Scholarship for FY2021 and upon confirmation of my qualifications for application as stated above, I hereby apply for this scholarship.</p>				
申請者署名 Applicant's signature			申請年月日 Date of application	20 年 / 月 / 日 year / month / day

## 専攻分野及び研究計画

## Field of Study and Research Plan

Name in full,  
in your native language

(姓名(自国語))

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_

(Surname)

(Given name)

(Middle name)

Name in Roman capital letters

(姓名(ローマ字))

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_

(Surname)

(Given name)

(Middle name)

Nationality

(国 籍)

\_\_\_\_\_

Proposed study program in Japan (Outline your field of study on this side and the specific of your study program on the reverse side of this sheet. This section is one of the most important references for selection. The statement must be typewritten or written in block letters. Additional sheets of paper may be attached if necessary. If plagiarism or fraud is discovered after selection, the selection will be cancelled retroactively.)

(日本での研究計画;この研究計画は、選考の重要な参考となるので、表面に専攻分野の概要を、裏面に研究計画の詳細を具体的に記入すること。記入はタイプ又は楷書によるものとし、必要な場合は別紙を追加してもよい。なお、採用後に不正、盗用等が判明した場合は遡って採用を取り消す。)

If you have Japanese language ability, write in Japanese. (相当の日本語能力を有する者は、日本語により記入すること。)

1 Present field of study(現在の専攻分野)

2 Your research topic in Japan: Describe articulately the research you wish to carry out in Japan.

(渡日後の研究テーマ:日本においてどういった研究がしたいかを明確に記入すること)

3 Study program in Japan: (Describe in detail and with specifics – particularly concerning the ultimate goal(s) of your research in Japan)

(研究計画: 詳細かつ具体的に記入し、特に研究の最終目標について具体的に記入すること。)

推 薦 書  
LETTER OF RECOMMENDATION

佐賀大学長 様  
To: President of Saga University

被推薦者  
Recommendee  
氏名  
Full Name: \_\_\_\_\_  
生年月日  
Date of Birth: \_\_\_\_\_  
国籍  
Nationality: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

日付  
Date: \_\_\_\_\_  
(month) (date) (year)

推薦者  
Recommender  
署名  
Signature: \_\_\_\_\_  
氏名  
Print Name: \_\_\_\_\_

役職  
Title and Institution  
(or Company): \_\_\_\_\_

現住所  
Present Address: \_\_\_\_\_

E メールアドレス  
E-mail Address: \_\_\_\_\_



証 明 書  
LETTER OF REFERENCE

佐賀大学農学研究科長 様  
To: Dean of the Graduate School of  
Agriculture, Saga University

被証明者  
Referenced person  
氏名  
Full Name: \_\_\_\_\_  
生年月日  
Date of Birth: \_\_\_\_\_  
国籍  
Nationality: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

日付  
Date: \_\_\_\_\_  
(month) (date) (year)

証明者  
Reference person  
署名  
Signature: \_\_\_\_\_  
氏名  
Print Name: \_\_\_\_\_

役職  
Title and Institution  
(or Company): \_\_\_\_\_

現住所  
Present Address: \_\_\_\_\_

E メールアドレス  
E-mail Address: \_\_\_\_\_